

bb 75. magyar-német barátsági est az építők bartók-szállásán

t ni/gk szb

1963. október 8.

a német demokratikus köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából az ndk kulturális és tájékoztató irodája és az építők bartók-szállásának szakszervezeti bizottsága kedden magyar-német barátsági estet rendezett a szálláshely művelődési termében. ünnepi beszédet mondott siegfried hienzsch, az ndk budapesti nagykövetségének első titkára. a művészi műsorban közreműködött hegedűs éva előadóművész, továbbá sonja-vera korch, karl heinz wechert, albert busch berlini művészek. /mti/

v é g e

- 40 -



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fővárosi utca 6-7. Telefon: 189 490, 359 581

A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. október 9.

bb 1. a világirodalom változatos termése az európa könyvkiadó utolsó negyedévi tervében

1 bi/tr szb fm

1963. október 9.

változatos kiadási tervet állított össze a világirodalom legkiválóbb alkotásaiból az európa könyvkiadó az utolsó negyedévre. a tervben mintegy 50 mű, a szovjet, a népi demokratikus és a nyugati irodalom java termése, modern és klasszikus szerzők sok remekműve szerepel. a mai szovjet irodalmat képviselő csingiz ajmatov: életveszélyben című kötete, amely a szerző új kisregényeit köti csokorba, továbbá jurij german: egy év, vlagyimir fomenko: a föld emlékezete és jurij bondarjov: csend című regénye. a népszerű dobozos sorozatban jelenik meg tizenkét orosz költő címmel a szovjet költészet legjelentősebb képviselőinek gyűjteményes kiadása. gorkij összes műveinek 15-17. köteteként adja ki a könyvkiadó a nagy író klim szamgin című hatalmas regénytrilógiáját. új kiadásban, áprily lajos fordításában jelenik meg puskin világhírű versesregénye, az anyegin.

slawomir mrozeknek a zsiráf című könyve - az egyik legnépszerűbb lengyel humorista szatiragyűjteménye.

a francia irodalmat rené barjavel: a mimóza bosszúja című novelláskötete, armand lanoux: régi szép idők szerelmei című, a századforduló erkölcsait festő kulturtörténeti krónikája, georges-emmanuel clancier: fekete kenyér című regénye és roger martin du gard: a thibault család című regényciklusának új kiadása képviseli a tervben. dino buzzati olasz író: a tatárpuszta című regénye 1940-ben jelent meg először és azóta az egész világot bejárta. a tervben szerepel graham greene: a viszony vége és jorge amado: zsubiaba című regénye. traven: akasztottak lázadása című regényében a kiváló német író a mexikói indián munkások lázadását eleveníti meg. allen sillitoe: kulcs az ajtóhoz című könyve - egy nottinghami munkásgyerek élettörténete. a múlt század utolsó évtizedeiben játszódik vainó linna finn író az északi sarkcsillag alatt című parasztregénye.

mai svéd elbeszélők címmel a legújabb svéd irodalom képviselőit mutatja be a magyar olvasóközönségnek a könyvkiadó. megjelenik az utolsó negyedévben federico garcia lorca válogatott műveinek gyűjteménye, thackeray: sznobok könyve című szatirikus írása, boccaccio: dekameron-jának és victor hugo: a párizsi notre-dame-jának új kiadása.

a népek meséi sorozatban jelenik meg „tolvajok kutja” címmel a perzsa népmesék, „a hulla-démon húszonöt elbeszélése”, címmel a szanszkrit mesék válogatott gyűjteménye. /mti/

- 1 -

Me

bb 2. bikavér-szüret egerben - negyven fürt egy szőlőtőkén

vid j-lm ká

1963. október 9.

az eger-környéki borvidéken, ahol a hét elején kezdődött meg a nagy szüret, a száraz, napos idő sokat javított a szőlő minőségén. megkezdtek már a híres bikavért adó szőlőfajták szüretelését is. ebből a híres egri italból az idén háromszor annyi készül az eger-gyöngyösvidéki pincegazdaságban, mint az elmúlt évben. bő termést ad a kadarka és az oportó is. az állami pincegazdaság 260 holdas egerszalóki üzemegységében 40 mázsás holdankénti termésátlagot takarítanak be. különösen szépen fizetnek az új telepítési szőlők, amelyek egy-két éve fordultak termőre. az egyik magasművelésű tőkén például 40 fürtöt számláltak meg a szüretelőknél. /mt1/

--

bb 3. nagy az idegenforgalom a helvéciál „borvárban,”

vid j-lm ká

1963. október 9.

az egyébként is látogatott helvéciál állami gazdaságban most, a szüreti idő alatt rendkívül nagy idegenforgalmat bonyolítanak le. a hazai és a külföldi látogatók száza keresik fel a gazdaságot. megtekintik a szüreti munkákat és figyelemmel kísérik a szőlőlé útját. az érdeklődők tájékoztatására az idén már két idegenvezetőt alkalmaznak. az elmúlt hetekben többek között olasz, német, lengyel vendégeket fogadtak helvécián. a nagyüzemi szőlősőkön kívül igen nagy érdeklődést kelt az idegenek körében a gazdaság központja, az ugynevezett bagolyvár, amelynek átalakítását most fejezték be. a hatalmas pincetérrel ellátott épületre azonban jobban ráillik a „borvár” név, mert évente több százezer hektoliter bort tárolnak itt, és több millió palackot töltenek meg márkás homoki borral. /mt1/

--

bb 4. kirakatrendezés 43 000 forintos csalással - két évi szabadságvesztés a sorozatos visszaélésért

i bc/gg-lm zs

1963. október 9.

dózsa istván kirakatrendező, budapesti lakos sorozatosan becsapta két kisipari szövetkezeti megbízóját. visszaéléseit az vette lehetővé, hogy a dekoráláshoz szükséges anyagok egy részét maga vásárolta meg, anélkül, hogy bevásárlásainak az érdekeltek utánanéztek volna.

/folyt.köv./

- 2 -

me

bb 4. /kirakatrendezés...1.folyt./-lm

dózsa összejárt két bolti dolgozó ismerősével, akitől üres készpénzvásárlási jegyzéklapokat kapott, s ezért esetenként kisebb-nagyobb összegeket fizetett. a blokkokon sok olyan anyagot számolt el, amelyet valójában meg sem vett. szabályosan kitöltött jegyzékeken utánirással - szintén gyakran számolt el fiktív tételeket. többször folyamodott ahhoz a módszerhez is, hogy olcsóbban szerzett be anyagokat - például leértékelt textilféleléseket - teljes értékű cikkeként fizettette meg a szövetkezetekkel. a hosszabb időn át elkövetett visszaélésekkel 43 000 forint kárt okozott.

a központi kerületi bíróság dózsa istván csalásért két évi szabadságvesztésre ítélte és a kár megtérítésére kötelezte. /mt1/

--

bb 5. 180 féle gyógynövény és vadgyümölcs a mátrában és a bükkben

vid j-lm ká

1963. október 9.

a mátra és a bükk rendkívül gazdag erdei melléktermékekben. tavasztól-őszig mintegy 180 féle gyógynövény és vadgyümölcs terem az erdőkben. rendszeres gyűjtésükkel a hegyvidéki falvak lakói foglalkoznak. a leggazdagabb termést az ősz hozza. ilyenkor naponta öt-hatezren gyűjtik az erdők gyümölcsét. a különböző erdei melléktermékek iránt külföldön is igen nagy az érdeklődés: csaknem valamennyi európai országba szállítjuk.

az őszi idő terméke többek között a vadkörte, a som és a gyógyhatású nadragulyagyökér. csipkebogyóból az idén mintegy 3500 mázsát szednek össze, kőkenyéből pedig ezideig már 750 mázsát gyűjtöttek. /mmt1/

--

bb 6. megkezdtek a felnőttek mozibérletének árusítását - nagy az érdeklődés a nyugdíjasok mozibérlete iránt

i s/tm-lm fm

1963. október 9.

a fővárosi moziüzemi vállalat az idén kísérletképpen kiadta a felnőttek mozibérletét. ezeket négy fővárosi filmszínházban, - a tinódiban, az 1. kerületi diadalban, az újpesti alkotmányban és a budafoki áttilla mozikban - árusítják. a bérletek hat szelvényt tartalmaznak, amelyeket a váltástól számított három hónapon belül lehet felhasználni. a vásárlók az általuk választott helyre válthatják a bérletet és minden jegyet 10 százalékkal olcsóbban kapnak. a bérletek 1964. március 31-ig érvényesek. /folyt.köv./

- 3 -

me

bb 6. /megkezdtek a1.folyt./-lm

nagy az érdeklődés a nyugdíjasok mozibérlete iránt. a bérleteket nyár elején óta árusítják. a 10 szelvényt tartalmazó bérlet ára 11 forint, amelyből 10 forint a jegyek megváltásánál visszatérül. a bérlettulajdonosok a legolcsóbb helyárokat fizetik, de a nekik legjobban megfelelő helyre ülhetnek. a fővárosi moziüzemi vállalat a közönség kívánságára megszüntette azt a kötöttséget, amely szerint a bérletek csak azokban a kerületekben használhatóak fel, amelyekben azokat váltották. így a bérletek a főváros minden filmszínházban érvényesek. a tulajdonosok a bérletek megváltásának napjától számított két hónapon belül használhatják fel a szelvényeket. a nyugdíjasok mozibérletét még árusítják a budapesti filmszínházakban. /mti/

--

- 4 -

me

bb 7. hírek a főváros életéből

i ni/tm szb zs

1963. október 9.

zuglóban jelenleg 71 üzlet, műhely foglalkozik javító-szolgáltatató tevékenységgel. a kiterjedt fiókhálózat ellenére az el látás csak a kerület belső részein zavartalan, zugló peremén mindössze 15 üzlet áll a lakosság rendelkezésére. a kerületi tanács fejlesztési terve szerint az idén hat javító-szolgáltatató fiók nyílik ezen a környéken, az elkövetkező 2-3 évben pedig

- a fővárosi tanács anyagi támogatásával - háromemeletes szolgáltatató üzletház épül az erzsébet királyné utja és a nagy lai király utja sarkán. ebben fodrászkombinát, háztartási kisgépjavitó, valamint televízió- és rádió szerviz kap majd helyet. később a thököly ut és a május 1. ut sarkán létesül hasonló korszerű üzletház.

x x x

kőbányán az idén 33 millió forintot költenek a lakóházak felújítására, tatarozására. ebből a pénzből 72 épület felújítására futja, amit nagyjából építőipari vállalatokkal végeztetnek el. a tatarozási terv jórészt már teljesítették, a műszaki átvételnél azonban gyakori a panasz egyes vállalatok munkájára. az ém 3. számú építőipari vállalata például 12 lakóház tatarozásánál követelt el súlyosabb mulasztást, s ezért kötbért kellett fizetnie. a tatarozások meggyorsítására a kerületi tanács házközelési igazgatóságának központi műhelye 17 épület nagyjavítását magára vállalta. a munka értéke több mint 3 millió forint. emellett a hki műhelyei az épületek gondozását is folyamatosan ellátják. az idén például több mint 13 000 kisebb-nagyobb hibát javítottak ki a lakók bejelentései alapján.

x x x

a 4. kerületi tanács szakemberei a tömegszervezetek képviselőivel közösen megvizsgálták, hogyan lehetne csökkenteni ujbudai levegőjének szennyezettségét. megállapították például, hogy az ipari üzemekben, a közintézményekben és a lakóházakban több mint 120 kazán ontja szüntelenül a füstöt, s elsősorban ezeknek a számat akarják korlátozni. ezért az ujbudai üzemek egy részét - köztük a magyar pamutipart, az ujbudai gyapjuszövő gyárat, a táncsics bányát - fokozatosan bekapcsolják a budapesti hőerőmű, illetve a később megépülő meyeri hőerőmű távfűtésébe. a többi üzemben is részletes terv készül a levegő tisztaságának védelmére. az egyesült izzóban például korszerűsítik a szabadba kivezetéses kazánokat a kevesebb szennyeződést okozó magasnyomásuakkal cserélik fel. az egyesült vegyiművekben korszerű berendezés segítségével tisztítják meg a levegőt a gyártásnál képződő ártalmas gőzöktől és gázoktól. /mti/

--

le

8.34/m

-5-

bb 8. cigányegyüttes somogyban

vid fm/tné szb fm

1963. október 9.

a somogyban élő nagyszámu cigánylakosság ősi dalainak, táncainak felelevenítésére és megőrzésére - a kaposvári csiky gergely színház fiatal művészeinek segítségével - megalakult a megye első cigányegyüttese.

a színészek a „toborzó köruton„ a kaposszentjakabi település lakói közül választották ki a 25 „alapító tagot„ a lelkes, fiatal művészek szabadidejükben tovább járják a megyét, s felkutatják a cigánytelepülések tehetséges fiataljait.

az együttes horváth jeno rendező vezetésével már meg is kezdte munkáját. jellegzetes, ősi táncokat, dalokat, népszínműveket tanulnak.

a tervek szerint az új somogyi népi együttes 1964 elején mutatkozik be a közönségnek. /mti/

--

bb 9. egy gyerek - száz szülő

vid fm/tné szb fm

1963. október 9.

a komáromi vegyes ktsz dolgozói néhány évvel ezelőtt gyermeküké fogadtak egy 17 éves lányt, akiről az állam gondoskodott, mert szülei elhagyták. a ktsz dolgozói elhatározták: mindaddig segítik, amíg tanul. így lett egyszerre száz szülője a fiatal lánynak, aki a komáromi közgazdasági technikumba járt. a szövetkezet kollektívája figyelemmel kísérte tanulmányi eredményét. havonta pénzt adtak össze a kislány számára. a ktsz szabó-részlegében ruhát varrtak neki, a cipészek cipőit javították, a fodrászok csinos frizurájáról gondoskodtak. a nyári szünetben pedig mindig otthonra talált a szövetkezet dolgozóinál. a száz szülő „fogadott„ gyermeke az idén érettségizett, most pedig férjhezment. a „szülők„ az esküvőn csaknem hatezer forintos takarékbetétkönyvet ajándékoztak a fiatalasszonynak.

a ktsz dolgozói most az egyik részlegben dolgozó cipésztanulót, egy hatgyermekes család fiát „fogadták örökbe„. bõripari technikumba küldik, s hozzájárulnak tanulmányai költségeihez. /mti/

--

le

8.40/n

-6-

bb 10. miniatür motor játékokhoz, ventilátorokhoz

i kf/kf csm fb

1963. október 9.

a budaörsi htsz miniatür elektromos motor előállítását kezdte meg. a gyártás érdekessége, hogy a budaörsi háziasszonyok - számszerint huszonöt - lakásukon szerelik, állítják össze parányi alkatrészekből a 6 deka súlyu, alig négy centiméter hosszúságú, 2 centiméter átmérőjű szerkezetet. a háziasszonyokat is dicséri, hogy a motor a gyakorlati próbákön jól megállta a helyét, többszáz órai használat után is kifogástalanul működik.

hasonló kis motorokat gyártottak ugyan, de az új típus lényegesen kisebb, azokénál, élettartama viszont tízszerese, áramszükséglete pedig egyharmada, a régebbieknél. az idén több mint 20 000 miniatür motort készít a szövetkezet elsősorban mechanikai játékok és ipari televízió kamerák automatikus mozgatójához. jövőre már gyártnak olyan motort is, amely személygépkocsihoz alkalmas szellőztető, hűtő ventilátorokat mozgat. /mti/

--

bb 12. csaknem 124 ezer beutalt élvezte a nyarat a szot üdülőkben - végetért az üdülési fődény

i tz/tr csm vg

1963. október 9.

a szot-üdülőkben is befejeződött a fődény, amely az idén részint a kedvező időjárásra való tekintettel, október elejéig tarott.

a több mint négy hónap alatt összesen csaknem 124 ezren vettek részt a kedvezményes üdülésben, köztük mintegy harmincezer gyermek. az utóbbiaknak több mint a negyedrésze szüleivel együtt töltötte el a két hetet, a többi kicsinyek viszont a külön erre a célra berendezett üdülőkben, szakképzett pedagógusok és gondozók felügyelete alatt élvezték a nyarat.

az összes beutaltaknak körülbelül a fele a balatonnál, fele a hegyvidékeken kapott helyet, és megközelíti a hatezret azoknak a száma, akik jutalom-, turista-, vagy csereüdülés formájában, illetve a szot hajóin külföldön töltötték nyári szabadságukat. /mti/

--

8.44/n

--7--

le

bb 11. egészségügyi berendezések gyártását kezdte meg a kontakta

1 kf/kf szb vg

1963. október 9.

a medior művek kontakta gyáregysége termékeinek előállítására - a kapcsolók, az elektromos szerelési anyagok stb. gyártására - szentesen hoztak létre üzem. a budapesti gyár az idén már fokozatosan orvosi, egészségügyi berendezések gyártására tér át. az első ilyen berendezések termelését már meg is kezdte. a kontaktaiban elkészült a fogorvosi motor és a hozzátartozó látkapcsoló első 100-as sorozata, amelyet most adnak át export megrendelésre. a idén még hétezer ilyen motort gyárt az üzem szovjet exportra. /mti/

bb 13. halásztanya camping-sátrakkól

vid j szb ká

1963. október 9.

a szolnoki felszabadulás halászati termelészövetkezet tagjai megkezdtek az őszi nagyhalászatot, és felütötték vándortanyájukat a bánhalma közelében levő kakati víztározó partján. korábban kukoricaszárból és egyéb alkalmi eszközökből építették meg a halásztanyákat, most camping-sátrakat állítottak fel. a víz partján 10-15 személyes sátrakban laknak a halászok, védve az időjárásviszontagságaitól. a halásztanya elengedhetetlen tartozéka a bográcsütőhely, ahol naponta friss halból főzik az izletes halászlét. a modern vándortanyát a kakati víztározó partjáról rövidesen a holt-tisza mentére telepítik át. /mti/

bb 15. ötakilós cukorrépa szabolcsban

vid j szb ká

1963. október 9.

szabolcs-szatmár megye beregi és erdőháti tájain gazdag cukorrépatermést takarítanak be a közös gazdaságok. a kötött, tápanyagban dus földeken nem ritka az ötakilós répa sem, s így a megye 12 000 holdnyi cukorrépa-vetésterületén megközelítik a 200 mázsás holdankénti hozamot. különösen szép - 260 mázsás - átlagtermést szedtek fel ebből a fontos ipari növényből a tiszaszalkai buzakalásztantermelőszövetkezetben, ahol több új termelési eljárást alkalmaztak. többek között a nyírségi mezőgazdasági kísérleti intézet javaslatára 60-80 centiméter mélyen szántották meg a talajt. a gazdag cukorrépatermés szállítási gondokat okoz, valóságos cukorrépahegyek várják az üres vagonokat. /mti/

8.58/n

-8-

bb 16. fiatalok védnökségével jó eredmények csepelen az automatizálásban - az új feladat: a szállítások javítása

i d/hné csm zs

1963. október 9.

a csepel vas- és fémművekben elkészítették a fiatalok idén vállalt védnökségeinek eddigi mérlegét. megállapították, hogy a termelési feladatok megoldásához nyújtott segítségnek ez a rendszere jól bevált. a vállalások lelkiismeretes teljesítése jelentősen megnövelte a kiszervezetek tekintélyét, mind a dolgozók, mind a gazdasági vezetők előtt. részben ennek köszönhető, hogy a gyáróriás vezérigazgatója a gazdasági vezetők munkaköri feladatai közé sorolta: foglalkozzanak rendszeresen a kiszervezetek termelési mozgalmával.

az idén elsősorban olyan munkákra vállalkoztak csepelen a fiatalok, amelyeket önállóan el tudnak végezni. elsősorban az új technológiai eljárások bevezetésére a kiszervezésre és az automatizálásra törekcsenek. az acélmű kiszervezési példaként elkészítették a durvahengermű IV-es állványpárját, majd az első ilyen berendezés ütköző kalapácsát. munkájuk eredménye még a finomhengermű anyagkiszervezési berendezése, valamint a durvahengermű hűtőpadjának automatikus anyagledobó szerkezete. a fiatalok jóvoltából ezeken a helyeken megszűnt a nehéz fizikai munka, s csupán évi bérmegettakarítás 150.000 forintot tesz ki.

az egyedi gépgyár kiszervezetének tagjai egy csőmenetvágó automata gyártása felett vállaltak védnökséget. a feladatot 1488 társadalmi munkaóraban megoldották.

a csepeli csőgyár fiataljai a péti notrogénművek kiszervezésével kötöttek szocialista szerződést s ígéretükhöz hiven az idén 2000 darab argonpalack elkészítésével tettek eleget önként vállalt kötelezettségüknek. a 40 literes palackokat másfél hónappal határidő előtt szállították. ezenkívül 200 argonpalackot terven felül adtak át a péti notrogénműveknek.

a csepel vas- és fémművek vezetői most újabb feladat megoldásához, a külső és belső szállítások gyorsításához, megjavításához kérték a kiszervezetek tagjainak segítségét. a fiatalok a megbízást örömmel fogadták, s máris munkához láttak. /mti/

9.10/n

-9-

bb 14. tíz „érmes,, bikát lőttek a délsomogyi erdőgazdaságban

vid j szb ká

1963. október 9.

elcsendesedtek a délsomogyi erdőgazdaság tölgyesei. befejezéshez közeledik az ideai szarvasbika-bőgés, s ezzel véget ér az izgalomban gazdag vadászat. az erdőgazdaság területén cserkészdő nyugatnémet vadászvendégek összesen 17 szarvasbikát lőttek ki, s ezekből 10 volt az „érmes,, egy agancs arany-, három ezüst-, hat pedig bronzérmét érdemel. /mti/

--

bb 24. tovább szélesedik az építőipar nemzetközi kapcsolata

i sb/l szb

1963. október 9.

a magyar építőipar szakemberei arra törekednek, hogy hatékonyabbá tegyék a műszaki és tudományos együttműködést a szocialista és a nyugati országokkal. magyarország tagja az ensz lakásügyi bizottságainak és még öt különböző építésügyi tudományos nemzetközi szervezetnek. nemrégiben léptek be a magyar építésszerek a nemzetközi lakásügyi és városrendezési szövetségbe és az idén kapcsolódtak be a nemzetközi héjszerkezeti egyesület munkájába is.

az utóbbi egy évben mintegy 300 magyar szakember járt 8-14 napos tanulmányúton 18 országban. tapasztalataikról beszámolókat állítottak össze és a gazdaságos, jó módszerek bevezetését műszaki intézkedési tervekben irányozták elő. többek között a szovjetunió és a német szövetségi köztársaság építőiparából a paneles építési eljárásokról szereztek új tapasztalatokat. az épületszerkezetek tipizálását pedig csehszlovák és kelet-német módszerekkel segítik.

a rövid ideig tartó tanulmányutak azonban nem mindig adnak elég átfogó és részletes tapasztalatokat a bonyolultabb műszaki megoldások felhasználásáról és eredményeiről. ezért most a legfontosabb új építési módszerek megfigyelésére és elsajátítására 6-12 hónapos tanulmányutakat terveznek. tovább szélesítik a hazai és külföldi tudományos intézetek kapcsolatait is. eddig több mint 10 kutató és tervező intézettel vették fel az összeköttetést a magyar szakemberek, s most megállapodásokat kötnek a fontosabb tudományos témák közös kidolgozására, valamint a fejlesztési és kutatási program anyagainak kicserélésére. /mti/

--

9.16/n

-10-

bb 17. felépült az első tanyai politechnikai műhely kiskunfélegyházán

vid fm/tné szb fm

1963. október 9.

kiskunfélegyházán a nagyszőlősi uti iskolában - nagyrészt társadalmi munkában - felépült a város első tanyai politechnikai műhelye. a tanműhely tervét eng károly nyugalmazott főmérnök készítette társadalmi munkában. a tanulók, a szülők és a környezet három termelészövetkezetének tagjai több mint tízezer forint értékű munkával segítették az építkezést. /mti/

--

bb 19. 24 másodperc alatt a huszonnegyedik emeletre - hajtómű nélküli felvonók budapest épülő toronyházaiban

i sl/lk szb vg

1963. október 9.

a fővárosban megkezdődött a magas toronyházak építése, s a következő években egész sor 16-24 emeletes lakóépületet és köz-hivatalt adnak át rendeltetésének. ezekben az épületekben a hagyományos, viszonylag lassan járó felvonókkal már nem lehet lebonyolítani a forgalmat, ezért az arra illetékes vállalatok megkezdtek a különleges gyors-felvonók gyártásának előkészületeit.

az újfajta felvonók a szokásos háromnegyed méter helyett három és fél méter utat tesznek meg másodpercenként, a 24. emeletre tehát körülbelül 24 másodperc alatt érnek fel. ehhez különleges motor és vezérlőszerkezet szükséges, amely nemcsak a nagy gyorsaságról, hanem a lassu kezdő és végsebességről, a fokozatok áthidalásáról is gondoskodik. a motor a szokásos percekénti több mint ezres fordulatszám helyett alig ötvenet fordul, pontosan annyit, amennyit a kötéltárcsának kell fordulnia perceként. elmarad a csigás hajtómű-rendszer, mert a tárcsát közvetlenül a motor tengelyére lehet kapcsolni. az áttételek elhagyása lényegesen könnyíti a felvonók megfelelő vezérlését.

a klement gottwald villamosági gyár már megkezdte a motor tervezését, a villamosipari tervező iroda a vezérlőberendezést, a budapesti hajtóműgyár a vázakat és vasszerkezeteket állítja elő. az első gyorsfelvonó jövőre készül el, meg kell előznie az első toronyház átadását. meglevő épületben tehát nem tudják kipróbálni, ezért a budapesti hajtóműgyár területén 40 méter magas vasbeton-tornyot építenek a próbák céljaira. /mti/

--

9.25/n

-11-

bb 18. alkotóház lesz a somogyturi kunffy-kuriából

vid fm/tné csm fm

1963. október 9.

kunffy Lajos somogyturi műtermét és lakóházát a megyei tanács megvásárolta a festő özvegyétől. a két érdekes, régi épületet felújítják, s a műteremben állandó kiállítást rendeznek be a művész hagyatékából.

a több mint száz éves kuriában pedig alkotóházat létesítenek. /mti/

--

bb 20. automata forgácsoló és csiszoló gépsort helyeztek üzembe az újpesti butorgyárban

i tó/tm csm vg

1963. október 9.

a budapesti butoripari vállalat újpesti gyáregységének műszaki fejlesztésében igen fontos lépést jelent az az automata forgácsoló és csiszoló gépsor, amelyet most helyeztek üzembe. a vezérlőasztalról, gombnyomással irányítható berendezés elvégzi az egysíku, furnérozott butorlapokon az összes forgácsolási és csiszolási munkafolyamatot, úgy hogy utána már vihetik azokat fényezésre a polieszter lakköntőbe. a gépsor, amelynek kezeléséhez elég négy ember, annyi butorlapot munkál meg egy műszak alatt, amennyihez a régi technológiával 40 szakmunkás és ugyanannyi segedmunkás kellett.

az automata gépsor érdekessége, hogy egyes egységeit külön-külön európa-szerte sokfelé használják, de a gépegységek összekapcsolását, sorbaállítását a magyar butoripar szakemberei oldották meg először. éppen ezért működését a szállító nyugat-német cég is fokozott figyelemmel kíséri.

a győri cardó butorgyárban már három hónapja működik hasonló gépsor, most újpesten is megindult, s még az idén az angyalföldi és az otthon butorgyár is kap ilyen berendezést. a négy gépsor hat butorüzemet lát majd el megmunkált lapokkal. /mti/

--

le

9.30/n

-12-

bb 21. újtipusu rezgőollót készítettek a győri célgépgyárban

vid te szb ki

1963. október 9.

a győri célgépgyár egyik legkeresettebb gyártmánya a rezgőolló, amelynek kése függőleges rezgőmozgással vágja ki a kívánt alakot a vaslemezről.

a gyárban most elkészítették az ötmilliméter vastag lemez vágására alkalmas rezgőolló korszerű típusát. a gép súlya 900 kiló, 300 kilóval kevesebb a réginél, annál mégis nagyobb a teljesítménye és sokoldalubb. a lemezt nemcsak vágja, hanem bizonyos mértékben alakítja is, például domborítja, hajlítja, merevítő bordázattal látja el. kezelése egyszerű, egy betanított munkás könnyen dolgozik vele. mint másológép is használható, az esetben a belehelyezett mesterdarab után pontos méretre elkészíti a munkadarabot.

az új rezgőolló adatait összehasonlították a világon legjobban bevált svéd géppel és megállapították, hogy nem marad el mögötte, vagyis eléri a világszínvonalat. a mintapéldány jóváhagyása után a jövő évben kezdik meg a sorozatgyártást. a tavasszal bemutatják a budapesti nemzetközi vásáron. /mti/

--

bb 22. paradicsom-betakarítás kombájnnal

vid j szb ká

1963. október 9.

a duna-tisza közti mezőgazdasági kísérleti intézetben eredményesnek bizonyultak a paradicsomtermesztés gépesítésével kapcsolatos kísérletek. sikerült olyan paradicsomfajtát kinemesíteni, amely megfelel a gépi betakarítás követelményeinek. az új hibrid termése egyszerre érik be, és a bogyók kisebb rázódásra már elváltnak a kocsánytól. elkészült a betakarító gép mintapéldánya is. az ugynevezett paradicsomkombájn vágószerkezete a tövével metszi el a bokrokat, majd egy rázószervezetre terelődik a termés, amelyen áthaladva különválik a bogyó a szártól. az új gépet jövőre próbálják ki azon a kísérleti paradicsomföldön, amelyen az egyszerre érő paradicsomfajtát már üzemszerűen termesztik. /mti/

--

b b 28. a püspökerdőben építik fel a győri műszaki egyetemet

vid te sz ki

1963. október 9.

az elnöki tanács az év első felében törvényerejű rendeletet hozott arról, hogy győrről 4 500 nappali tagozatos hallgató befogadására műszaki egyetemet létesítsenek és abban az 1968-1969-es tanévtől az építőmérnöki, a gépészmérnöki, a közlekedési, a hűtőtechnikai és a műszeripari karon kezdjék meg az oktatást. az első elképzelések szerint az egyetemi épületeket a kis-duna bal partján, a város révfalvai területén, a diákszállót és a sportpályákat pedig a kis-duna jobb partján, az ugynevezett püspökerdőben építették volna fel. /folyt.köv./

le

a 36/n

-13-

bb 28. /apüspökerdőben... 1. folyt./- az

ez az elgondolás nem bizonyult véglegesnek, mert legutóbb az illetékes szervek megegyeztek abban, hogy nemcsak a kollégiumot, hanem az egyetemet is a püspökerdőben helyezik el. ennek megfelelően utasítást adtak ki, hogy a beruházási programot ennek megfelelően készítsék el.

az ujonnan kijelölt, jelenleg beépítetlen 80 hektáros terület a rábca folyó torkolatánál, a kis-duna jobb partja és a rábca között fekszik. keleten a révfalui kerület, nyugaton a már győrt csatolt község, pinyéd határolja. az új megoldással a város épített területe minden irányban egyenletesen terjeszkedik. /mti/

..-

bb 27. új tanszékek az agrárfelsőoktatási intézményekben

1963. október 9.

i ie szb ká

a mezőgazdasági szakemberképzés évekkel ezelőtt kialakult jelenlegi rendszere és szervezete lényegében megfelel az igényeknek, de a termelés korszerűsítésének követelményei és az oktatási reform célkitűzései új tárgyak bevezetését, illetve egyes tárgyak szélesebbkörű oktatását teszik szükségessé. az agrárfelsőoktatási intézmények tavaly megkezdett nagyarányú bővítése ehhez fokozatosan megteremti a technikai feltételeket is. így már az idei tanévben több új tanszékot hoztak létre.

az agrártudományi egyetemen mezőgazdasági építészeti tanszékot szerveztek. ilyen irányú oktatás, meghívott előadókkal, eddig is volt, de a mezőgazdaság állóalapjainak növekedése, s a mezőgazdasági építészeti sokrétű problémája az eddiginél nagyobb tájékozottságot követel az agrármérnököktől. erre azért is szükség van, hogy pontosabban, s az építészeti lehetőségeit jobban ismerve határozhassák meg az állattenyésztés és a növénytermesztés építkezési igényeit. az új tanszéknek az oktatás mellett fontos kutatási feladatai is lesznek: foglalkozik a mezőgazdasági termelés építészeti kérdéseivel, javaslatokat tesz az új építési anyagok és szerkezetek mezőgazdasági felhasználására és értékeli a mezőgazdasági üzemekben létesített kísérleti épületeket.

a takarmányozástan, amely eddig csak tantárgyként szerepelt, most önálló tanszékot kapott az állatorvostudományi egyetemen. ezt az állatorvosok feladatkörének változása tette szükségessé: a mezőgazdasági üzemekben, ugyanis elsősorban az állatok egészséges tartási körülményeit kell biztosítaniuk, s ez nagyrészt a takarmányozáson múlik.

az oktatási reform fontos feladatként tüzi ki a leendő szakemberek ugynevezett alapozó-képzésének bővítését. ennek megfelelően további ilyen jellegű tanszékek felállítását is tervezik. szó van arról, hogy a három agrártudományi főiskolán különválasztják a talajtani-kémiai tanszékot és önálló állattani tanszékot létesítenek. /mti/

..-

9.44/n

-14-

le

bb 23. ifjúsági házat építenek nagykanizsán

vid / fm/tné csm fm

1963. október 9.

nagykanizsán csaknem 10.000 kizs-fiatal, uttörő és kisdobos van. a város ifjúságának azonban nincs olyan helyisége, ahol szabadidejében tanulhatna, szórakozhatna, sportolhatna. ezért a jövő évben társadalmi összefogással ifjúsági házat építenek nagykanizsán. az építkezéshez szükséges négy - és félmillió forint már rendelkezésre áll. az épületben színháztermet, tornatermet, szakköri helyiségeket, klubszobákat, könyvtárat és játéktérmet rendeznek be. /mti/

..-

bb 25. miniatűr kemencében égetik ki a bauxitot - meggyorsult az ércelemzés halimában

vid te csm ki

1963. október 9.

a bakonyi bauxitbányák halimbai központi laboratóriumába havonta négyezer furómintát, a már termelő munkahelyekről pedig több száz ércmintát érkeznek elbírálásra. a vegyi vizsgálatok során dől el, milyen minőségű ércet tartalmaz egy-egy munkahely és a huszdekás minták ,,vallatása,, után döntenek arról is, milyen sorrendben fogjanak hozzá a fejtéshez.

a laboratóriumban most új készülék beállításával gyorsították meg a nélkülözhetetlen vegyelemzést. a miniatűr kemence automatikus beállítással 105-110 fokos hőmérsékleten égeti ki a nedves, tapadós bauxitot, amelyet később pörzusznek, majd vegyelemzik. különleges eljárásokkal gyorsították meg az analitikai munkát is és most már a réginél kétszerre hamarabb, általában egy nap alatt mondhatnak véleményt a beküldött mintáról.

a laboratóriumi munka korszerűsítése nagy segítséget jelent a bányászoknak, mert pontosan ismerik a lefejtett érc összetételét, s így megfelelő keveréssel állandóan azonos minőségű bauxitot továbbíthatnak a timföldgyárakba. /mti/

..-

bb. 26. az idén kilencszázhuszonkilenc lakást kapcsolnak be a távfűtési hálózatba dunaujvárosban

vid te csm ki

1963. október 9.

dunaujvárosban évről-évre bővül a távfűtési hálózat. tavaly korszerűen automatizált hőközpontot építettek, s akkor 450 lakásba vezették be a távfűtést. az idén újabb 929 dunaujvárosi lakást kapcsolnak be a távfűtési hálózatba. a ságvári városnegyed távfűtési hálózatának kiépítésében sok társadalmi munkát végeztek a dunaujvárosi üzemek és vállalatok dolgozói.

a lakásokon kívül az új gimnáziumba is bevezetik a távfűtést. /mti/

..-

9.50/n

-15-

le

bb 29. a szabadságjogok védelmében - a divsz nyilatkozata amerikai eseményekről

1 dl/hné csm zs

1963. október 9.

a demokratikus ifjúsági világszövetség nyilatkozatot adott ki a szabadságukért harcoló amerikai négerek elleni faj-üldöző támadásokról, s tiltakozott a kubában járt 50 amerikai fiatal meghurcolása ellen.

a divsz, amely mindig támogatta a demokratikus szabadságjogokért és a faji megkülönböztetés ellen indult harcot - hangzik többek között az első nyilatkozat - mélységes együttérzésről biztosítja azoknak a gyermekeknek a családjait, akiket az alabamai birmingham-ben meggyilkoltak, vagy nyomorékká tettek. követeljük, hogy fogadtassanak azonnali intézkedéseket wallace kormányzó és fajgyűlölő pártolói ellen. felkérjük az egyesült államok kongresszusát, hogy fogadja el azonnal a polgári jogok törvénykönyvét, amelynek tervezetét már letétbe helyezték, s egyben kennedy elnököt és a szövetségi kormányt, hogy a törvénykönyvet gyorsan, és eredményesen alkalmazza. felszólítjuk a világ ifjúságát, és ifjúsági szervezetét, hogy fejezzék ki szolidaritásukat a faji megkülönböztetés ellen folyó harccal.

a divsz második nyilatkozata többek között megállapítja, hogy a kubában járt ötven amerikai fiatal utlevelének bevonása és e fiatalok egy részének megidézése az amerikaellenes tevékenységet vizsgáló bizottság elé, nincs összhangban az egyesült államok demokratikus hagyományaival.

követeljük, hogy szüntessék meg a fiatalok üldözését. fogadják el a kubai kormánynak azt az ismételt javaslatát, hogy kezdjenek tárgyalásokat a karib-tenger térségében fennálló helyzet normalizálására. /mti/

--

bb 30. fém helyett műanyag - három millió forint megtakarítás

vid te csm ki

1963. október 9.

a vasuti kocsik világítására, a hajókon, az egészségügyi intézményeknél és sok más helyen használatos különböző teljesítményű lugos akkumulátorok tekintélyes részét, az országos szűk-ségletének mintegy negyven százalékát, az ongai csavargyártó üzem egyik részlegében készítik. az akkumulátorelemeket eddig a szokásos módon fémtokokba, szaknyelven fémedényzetbe helyezték és úgy továbbították a felhasználókhöz.

/ folyt.köv./

10.00/n

-16-

bb 30. / fem helyett műanyag 1folyt/csm

az üzem háromtagu ujitócsoportja a fém helyettesítésére műanyagtokot kísérletezett ki, amely a kipróbálás során jól bevált. a műanyagtok zárlatmentesebb, tartóssága is nagyobb és főként lényegesen, az akkumulátortípusoktól függően darabonként 50-70 forinttal olcsóbb. több akkumulátorfajtánál már ennek használatát vezették be. az előzetes számítás szerint a műanyagból készülő tok alkalmazásával évente mintegy hárommillió forintot takarítanak meg. /mti/

--

bb 31. tárolókba gyűjtik a somogyi patakok vizét

vid j csm ká

1963. október 9.

a somogy megyét behámló számtalan kisebb-nagyobb patak vizének hasznosítására a vízügyi igazgatóság kaposvári szakasz-mérnökségének műszaki tervei alapján tárolókat építenek. az andocsi petőfi termelőszövetkezet határában egy 69 holdnyi, nagy teknőbe, mintegy 600 millió liter vizet gyűjtöttek össze, amellyel több mint 120 hold terület válik öntözhetővé. nasonló víztárolót építenek a kereki új élet termelőszövetkezetben is. a két tárolót még ebben a hónapban átadják rendeltetésének. nemrég kezdődött meg a mernyei március 15. termelőszövetkezet határában is egy 41 holdas víztároló építése, amely a szomszédos somodori kossuth tsz földjeivel együtt 150 hold területet lát majd el öntözővízzel.

a megyében jövőre már 10 tározó szolgáltatja az öntözéses gazdálkodáshoz a vizet. /mti/

--

bb 32. kapós a magyar szorbit - üzemszerűen gyártják péten a fontos ipari alapanyagot

vid te csm ki

1963. október 9.

a péti nitrogénművekben már üzemszerűen gyártják a szorbit elnevezésű vegyszert, amely a c-vitamin alapanyaga. a gyógyászati szert az utóbbi időben egyéb iparágak is felhasználják, mert nedvességstabilizáló hatása van, tehát egy-egy árucikk pára- és folyadékfelvételét megakadályozza. az igen kelendő hazai szorbitot rendszeresen szállítják a szombathelyi pamutipari vállalathoz, ahol gyártás közben a pamutszálak nedvességfelvételét akadályozza meg. a kalocsai paprikafeldolgozó üzemben is fontos szerepet kapott a pétfürdőn előállított vegyszer és ujabban a dohánygyárak is kísérleteznek vele. megállapították ugyanis, hogy a szorbittal kezelt dohány nem szívja magába a nedvességet, így állandóan élvezhető marad a cigaretta. keresik az új anyagot egyéb vegyi-üzemek is.

/ folyt.köv. /
10.05/n

-17-

bb 32. kapós a magyar szorbit..... 1.folyt/csm

a kiváló minőségű szorbit iránt a külföld is érdeklődik,
több vegyigár rendelt mintát, sőt az első szállítmányt már
~~el is~~ küldték Lengyelországba./MTJ/
el is

fe

11.00/n

-18-

bb 33. átadta megbízólevelét a svájci államszövetség első
magyarországi nagykövete

t bc/tm csm sr

1963. október 9.

kisházi ödön, a népköztársaság elnöki tanácsának
helyettes elnöke szerdán fogadta adalbert koch rendkívüli és
meghatalmazott nagykövetet, a svájci államszövetség első
magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevél átadásánál jelen volt kiss károly, az
elnöki tanács titkára, mihályfi ernő, az elnöki tanács tag-
ja, puja frigyos külügyminiszterhelyettes, kovács imre vezér-
őrnagy, és gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll
osztályának vezetője.

adalbert koch nagykövet megbízólevele átadásakor beszédet
mondott. tolmácsolta a svájci szövetségi tanács üdvözlését, va-
lamint a magyar nép békéjére és felvirágzására irányuló jó-
kívánságait. majd így folytatta:

örömmel állapíthatom meg, hogy a magyar népköztársaság
és a svájci államszövetség közötti baráti kapcsolatok fejlődtek,
ez szerencsés kifejezést nyert abban a közös elhatározásban, hogy
a két ország diplomáciai külképviseletét bernben és budapesten
nagykövetségi szintre emelte.

országom kormányát az az őszinte óhaj hatja át, hogy a jövő-
ben is szélesedjenek mind a kölcsönös előnyökön alapuló gazda-
sági kapcsolatok, mint a más területeken levő kapcsolatok, a két
ország és a két nép, valamint a béke és a nemzetközi együtt-
működés javára.

miután abban a megtiszteltetésben van részem, hogy a svájci
államszövetség első nagykövete lehetek a szép és vendégszerető
magyarországon, szükségesnek tartom biztosítani excellenciádat,
hogy minden erőfeszítésemet ennek a nemes célnak fogom szentelni,
s meg vagyok győződve, hogy a magyar népköztársaság elnöki ta-
nácsa részéről is a teljes megértés és baráti együttműködés
hasonló szellemével fogok találkozni.

kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke válaszolt
a nagykövet beszédére. többek között hangsúlyozta:

/ folyt.köv./

fe

11.20

- 19 -

bb 33. átadta megbízólevelét 1.folyt/csm

Őszintén köszönöm a meleg szavakat, amelyekkel a svájci szövetségi tanácsnak a magyar nép békéjéért és felvirágzására vonatkozó jókívánásait tolmácsolta. Biztosíthatom, hogy a magyar nép hasonló érzéseket táplál a szorgalmas és tehetséges svájci nép iránt.

A magyar nép nagy meglepedéssel üdvözli azt a fejlődést, amely a svájci államszövetség és a magyar népköztársaság közötti kapcsolatokban a legutóbbi időszakban végbement, s amelynek eredményeként a két ország diplomáciai képviselőit kölcsönösen nagykövetségi szintre emeltük. Ugy gondolom, ez jó alapot nyújt gazdasági, kulturális és politikai kapcsolataink további fejlesztésére. Biztos vagyok abban, hogy a két nép közeledése mind a magyar, mind a svájci nép javára válik, s hozzájárul a világ békészerető népei közötti barátság elmélyítéséhez, a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének megvalósításához, a béke megőrzéséhez.

A magyar népköztársaság elnöki tanácsa, kormánya és a magam nevében üdvözlöm önt hazánkban és felelősségteljes megbízatásának teljesítésében a legőszintébb támogatásunkról biztosítom. Munkájához sok sikert és jó egészséget kívánok.

A megbízólevél átadása után a nagykövet bemutatta Kiss-házi ödönnek a kíséretében megjelent Hans Müller nagykövetségi elsőtitkárt, és Werner Haeni alkonzult. Az elnöki tanács helyettes elnöke ezután szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel.

x x x

Adalbert Koch nagykövet megbízólevelének átadása után a hősök tereén megkoszorúzták a magyar hősi emlékművet. /mti/

--

le

11.35

- 20 -

bb 34. a malév budapest-kairó közötti új légijáratának megnyitása alkalmából küldöttség érkezett hazánkba az egyesült arab köztársaságból

1963. október 9.

t hbj/lk szb ki

Az első tengeren túli, a budapest-kairó közötti új malév légijárat megnyitása alkalmából szerdán délelőtt Mohamed Abdel Karim tábornok, hadügyminiszterhelyettes vezetésével küldöttség érkezett az egyesült arab köztársaságból hazánkba. A malév il-18-as gépén érkező vendégeket a ferihegyi repülőtéren Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter, Rónai Rudolf közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, Hűvös Sándor, a malév vezérigazgatója, a külügyminisztérium, a közlekedés- és postaügyi minisztérium több vezető munkatársa fogadta. Ott voltak az egyesült arab köztársaság magyarországi nagykövetségének tagjai is.

A küldöttséget a magyar kormány nevében Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter üdvözölte. Hangsúlyozta: a megnyitójáráttal kairóban járt magyar küldöttség nagy lelkesedéssel emlékezik vissza arra a szívélyes fogadtatásra, amelyben az egyesült arab köztársaságban részesültek. Nagy élményt jelentett számukra, hogy megismerkedhettek az egyiptomi kultúrával. Most mi is szeretnénk bemutatni az ország építésében elért eredményeinket. Azon leszünk, hogy ez a látogatás is erősítse barátságunkat.

Mohamed Abdel Karim tábornok, hadügyminiszterhelyettes, a küldöttség vezetője kifejtette, hogy a mindkét ország vezetői részéről tanúsított jószándék tette lehetővé a légikapcsolat létrejöttét. Ennek a járatnak megnyitása rendkívül jelentős, előbbre viszi Magyarország és az egyesült arab köztársaság között a kulturális és gazdasági kapcsolatok szélesítését, erősítik az öröndetesen fejlődő baráti kapcsolatokat. Végül az egyiptomi nép üdvözlét tolmácsolta a magyar népnek.

A küldöttség több napot tölt hazánkban. /mti/

--

bb 35. a honfoglalás című háromrészes tv-film sajtóbemutatója

1963. október 9.

t s/tm szb sr

Szerdán délelőtt a filmklubban bemutatták a sajtó képviselőinek a magyar televízió első folytatásos játékfilmjét, a honfoglalást. A háromrészes tv-film forgatókönyvét Illés Béla azonos című történelmi regényéből Thurzó Gábor írta. A háromórás filmben több mint ezren szerepelnek. A felvételeket Mihályfi Imre rendező irányította, az operatőr Hildebrand István volt. A honfoglalás című tv-film első részét 15-én mutatja be a televízió. A második részt 17-én, a harmadik részt pedig 20-án este sugározzák. /mti/

--

le

12.00/n

-21-

12.30

bb 36. közlekedési balesetek

gg csm sr

1963. október 9.

a 20. kerületben a nagykörösi ut 103 számú ház előtt nagy andrás 57 éves budapesti lakos motorkerékpárjával összeütközött sztojka józsef tanuló kézikocsijával. nagy andrás súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett.

a 10. kerületben a korponai utca 23. számú ház előtt sárközi tibor 25 éves budapesti lakos ittasan szabálytalanul ment át az uttesten és elütötte egy 9-es jelzésű autóbust. sárközi tibort súlyos, életveszélyes sérüléssel a koltói anna kórházba szállították. /mti/

--

-a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 34. számú hír / a malév budapest - kairó
1. bek. 8-9 sorában a szöveg helyesen a következő :

... ott voltak b o u t r o s a b a d i r ideiglenes ügyvivő vezetésével az egyesült arab köztársaság magyarországi nagykövetségének tagjai is.

/mti/

--

bb 37. a máv közleménye

k sze hbj szb vg

1963. október 9.

a máv vezérigazgatósága közli, hogy október 12-től, szombattól a pécs-kaposvári gyorsvonat budapest déli-pályaudvarról 8 óra 57 perc helyett 6 óra 25 perckor indul és pécsre 10 óra 29 perckor, kaposvárra 10 óra 03 perckor érkezik. a budapest déli-pályaudvarról 7 óra 25 perckor induló személyvonat pécsre 13 óra 32 perc helyett 13 óra 06 perckor érkezik.

ellenirányban pécsről a személyvonat 10 óra 49 perc helyett 8 óra 30 perckor, kaposvárról 11 óra 28 perc helyett 9 óra 24 perckor indul és budapest déli-pályaudvarra 14 óra 18 perckor érkezik. /mti/

--

12.42/n

-22-

bb 38. orvosok és műszakiak együttműködése a bányaegészségügy javításáért a mecseki szénbányákban

vid sze szb ki

1963. október 9.

a mecseki szénbányászati tröszt üzemében dolgozó 18 000 bányász egészségvédelmének javítása az orvosok és a műszakiak szoros együttműködését kívánja meg. ezt segíti új kezdeményezéssel a bányászati és kohászati egyesület pécsi csoportja azzal, hogy a jövőben havonta ismétlődően megrendezi az orvosok és a műszakiak találkozókat a közös problémák megvitatására.

a kedden este tartott első klubest máris beváltotta a hozzá fűzött reményeket. a bányák szakemberei nagy érdeklődéssel hallgatták az orvosi előadásokat a bányaaártalmak megelőzésének lehetőségeiről. a mecseki szénbányákban a baleseteknek csaknem fele kézsérülésből adódik. ezek nagyjából megfelelő védőkesztyű használatával elkerülhető lenne. sérülési forrás az új fejlámpák használata is. a lámpák akkumulátorából kifolyó tömény lúgtól fél év alatt harminc bányász sérült meg. a lúgfolyás megakadályozása sürgős műszaki intézkedést kíván. gyakran okoznak bajt a bányában jelenleg használt gumicsizmák. ezek helyett gombaellenes fertőtlenítővel impregnált, gyógyszeres betéttel ellátott csizmák beszerzését javasolják az orvosok. felhívták a műszakiak figyelmét a zajártalomra is. a kézügyesség-mérésnél ugyanis kitűnt, hogy nagy lárma hatására 12 százalékkal csökken a teljesítőképesség, de a nagy zaj zavart okoz az emésztő rendszerben és a szív-működésben is. ezen a téren a műszakiak már eredményről adhatnak számot. a nagy zajjal működő turbokompresszorokat zárt fülkékben távirányítják és fülvédővel is ellátják az itt dolgozókat. a jövőben a fülvédő használatát más zajos munkaterületen is bevezetik. /mti/

--

13.29/n

-23-

bb 39. egri istván a thália színház rendezője

1 bi/sze szb fm

1963. október 9.

szerdán tiz napos tanulmányuttra a magyar színházművészeti szövetség küldöttjeként Lengyelországba utazott. /mti/

--

bb 40. 101 éves szeged legöregebb lakosa

vid fm/tné szb fm

1963. október 9.

szeged legöregebb lakosa, özvegy Stojka Béláné nyugdíjas gyémántdiplomás pedagógus a napokban töltötte be százegyedik életévét. az idős asszonyt szerdán felkeresték és virággal köszöntötték a városi pedagógus szakszervezet képviselői. /mti/

--

bb 41. szörmével bélelt gyermekabátok

vid lk szb ki

1963. október 9.

a zalaegerszegi ruhagyárban új gyermekruházati cikk, szörmével bélelt gyermekabátok gyártását kezdték meg. a kétféle fazonban készülő gyermekholmi hamarosan kapható lesz az üzletekben. /mti/

--

bb 43. a fővárosi kishajózási vállalat közli,

sze szb vg

1963. október 9.

hogyan október 11-től, péntektől, a jászai mari tér - margitszigeti és a szent istván park - margitszigeti átkelőjárat nem közlekedik. /mti/

--

bb 42. időjárásjelentés

gg szb

1963. október 9.

a meteorológiai intézet jelenti október 9-én, szerdán 13 órakor:

keleten is javult az idő

európát az utóbbi 24 óra folyamán újabb óceáni légtömegek árasztották el, többfelé okozva felhős, helyenként esős időjárást.

/folyt.köv./
13.49/n

-24-

h

bb 42. /időjárás... 1. folyt./- szb

hazánkban tegnap a dunántúlon borult, az ország keleti felében erősen felhős volt az idő és az északkeleti megyék kivételével mindenütt esett több-kevesebb eső. a csapadék mennyisége a kaposvár-kalocsa vonaltól délre helyenként elérte a 12-17, mohácson pedig a 22 millimétert. az ország keleti felében egy-öt órán át sütött a nap. a hőmérséklet a nap folyamán nyugaton 11-16, keleten 16-20 fokig emelkedett. ma hajnalban a dunántúl északnyugati felében 4-8, máshol 8-11 fokig süllyedt. ma délelőtt az északnyugati részek felett derült volt az ég, a keleti és déli megyékben viszont még esett az eső.

budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 13,3 fok volt, 0,5 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 milliméter, alig változik.

várható időjárás csütörtök estig: keleten is megszűnik az eső és felszakadozik a felhőzet. holnap néhányórás napsütés. mérsékelt szél. helyenként reggeli köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5-8, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 13-16 fok között. a holnapi középhőmérséklet az ország területén 10 fok felett.

a duna vizállása szerdán délelőtt 11 órakor budapestnél 313 centiméter. /mti/

--

bb 44. a jövő évben 45 millió forintos költenek pest megye ivóvizellátásának javítására

vid gő szb fm

1963. október 9.

a pest megyei tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén többek között megtárgyalta a megye vizellátásának husz éves fejlesztési programját. ujfalusi ferenc, a megyei tanács építési és közlekedési osztályának vezetője jelentésében beszámolt arról, hogy a jövő évben mintegy 45 millió forintot költenek a vizellátás javítására. ebből az összegből 58 kilométernyi nyomócsővezeték fektetnek le, és hat törpe vízművet építenek. a legnagyobb fejlődés a dunakanyarban lesz. itt épülnek a törpevízművek, mégpedig szentendrén, visegrádon, nagymaroson, nógrádverőcén, leányfalun és kismaroson - összesen 16 millió forint értékben. jelentősen javul a vizellátása: itt kilenc, - cegléden pedig 4-5 kilométernyi vezeték épül. a jövő évben ezekkel a beruházásokkal már 62 törpevízmű működik majd a megyében.

a husz éves fejlesztési program szerint a megye minden 3 000 lélekszámú nagyobb községében építenek majd törpevízművet. az ennél kisebb lélekszámú településeken pedig mélyfurású kuttal oldják meg a vizellátást. ennek figyelembevételével 85 községben kell törpevízművet építeni, és összesen 941 kilométernyi nyomócsővezeték lefektetése szükséges. ezenkívül 72 községben víztornyot, 82-ben pedig gépházat kell létesíteni. az építkezések nagyarányú társadalmi munkával segíti a lakosság. /mti/

--

14.02/n

h

bb 45. átadta megbízólevelét a szíriai arab köztársaság első magyarországi nagykövete

t bc/gg csm sr

1963. október 9.

kisházi ödön a népköztársasági elnöki tanácsának helyettes elnöke szerdán délben fogadta dr. ali assád al-khandji-t, a szíriai arab köztársaság első magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

a megbízólevél átadásánál jelen volt kiss károly az elnöki tanács titkára, mihályfi ernő, az elnöki tanács tagja, szarka károly külügyminiszterhelyettes, kovács imre vezérőrnagy és gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője.

dr. ali assád al-khandji nagykövet megbízólevele átadásakor beszédet mondott. többek között hangsúlyozta:

megtiszteltetés számomra, hogy a szíriai arab köztársaság első képviselője lehetek a magyar népköztársaságban. hasonlóképpen megtiszteltetés számomra, hogy mint egy baráti ország nagykövete egy másik baráti országban tehetek eleget kötelességemnek.

ragyogó civilizációnk dicső múltja, elkeseredett harcunk a szabadságért és a függetlenségért a külföldi megszállás és gyarmatosítás ellen, a nemzetközi béke érdekében az igazság alapján kifejtett közös erőfeszítéseink, a különböző társadalmi rendszerű országok közötti békés együttélésbe vetett őszinte hitünk, a közös vonások hozzájárultak az országainkat összekötő baráti szálak erősödéséhez.

meg vagyok győződve, hogy küldetésemet a legteljesebb megelégedésre fogom betölteni minden területen, politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt, - mondotta a nagykövet, majd beszéde végen a szíriai forradalmi parancsnokság nemzeti tanácsa elnökének és a minisztertanács elnökének jókívánságait tolmácsolta.

kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke a nagykövet beszédére válaszolva többek között hangsúlyozta:

őszinte megelégedéssel hallottam szavait népünk és országaink történelméről, azokról a közös vonásokról, amelyek hozzájárultak a népeink közötti baráti kapcsolatok erősítéséhez.

/ folyt.köv./

le

14.50/n

// 20

-26-

bb 45. átadta megbízólevelét a szíriai 1.folyt/csm

a szocializmust építő magyar nép elnyert szabadsága és függetlensége birtokában - azt nagyra értékelve - mindenkor támogatja a szabadságukért és függetlenségük kivívásáért harcoló népeket igazságos küzdelmükben.

örömmel tölt el, hogy nemes küldetését népeink barátsága és az országaink közötti kapcsolatok elmélyítésére kívánja felhasználni. biztos vagyok abban, hogy népeink közeledése mindkét ország javára válik, ezen túlmenően hozzájárulhat a világ békeszerető népei közötti barátság és együttműködés elmélyítéséhez a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének gyakorlati megvalósításához, a világbéke megszilárdításához is.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a magam nevében megköszönöm a jókívánságokat, amelyeket nagykövet ur nekünk tolmácsolta, azokat őszintén viszonzzuk és hazája baráti népének sok boldogságot kívánunk. felelősségteljes megbízatásának teljesítésében mind az elnöki tanács, és a kormány, mind a magam legőszintébb és legmesszebbmenőbb támogatásáról biztosítom.

a megbízólevél átadása után az elnöki tanács helyettes elnöke szívélyesen elbeszélgetett a nagykövettel.

x x x

dr. ali assád al-khandji nagykövet megbízólevelének átadása után a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősi emlékművet.
/mti /

bb 46. elfogadták a kisz vezetőképzés továbbfejlesztésének irányelveit - ülést tartott a kisz központi bizottsága

t di/hné szb sr

1963. október 9.

szerdán az mszmp központi bizottságának székházában ülést tartott a kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága. a tanácskozáson részt vett sándor józsef, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője. várnai ferencnek, a kisz kb titkárának megnyitója után balogh istván, a kisz kb titkára fűzött szóbeli ki-egészítést a kisz vezetőképzés továbbfejlesztésének irányelveire korábban írásban kiadott javaslattervezethez. szavait véleménycse-
re követte. a hozzászólásokra balogh istván válaszolt, majd a kisz központi bizottsága egyhangúlag elfogadta a kisz vezetőképzés továbbfejlesztésének irányelveit. a kb végül szervezeti kérdésekkel foglalkozott.

x x x

/folyt.köv./

le

15.00/n

-27-

bb 46. /elfogadták ya kisz... 1. folyt./- szb

az irányelvek többek között hangsúlyozzák, hogy az ifjúsági mozgalom továbbfejlődésének kulcskérdése a társadalom és az ifjúsági mozgalom igényeinek megfelelő, színvonalas, tömeges vezetőképzés. ezért a kisz neveljen olyan ifjúsági vezetőket, akik ismerik és értik a párt politikáját és a szövetség alapvető céljait, azokat magukénak vallják, s készek megvalósításukért dolgozni. ugyanakkor a nagyszerű célok gyakorlati végrehajtására képesek az ifjúság tömegeit is mozgósítani.

- a kisz-bizottságok minden időben megkülönböztetett gonddal és felelősséggel törődjenek aktivistáik nevelésével, teremtsék meg a feltételeket, hogy a különböző tanfolyamokon és iskolákon, a nyári és téli oktatási formákban minél több alapszervezeti vezető részesüljön rendszeres és folyamatos, sokoldalú képzésben.

az ifjúsági mozgalom dokumentuma a továbbiakban így folytatódik:

- az eredmények egyik alapvető feltétele, hogy azok kerüljenek a tanfolyamokra és iskolákra, akiknek ezeket szervezték. nagyobb figyelmet kell fordítani a vezetőképzés és a gyakorlati munka összhangjára is. a tanfolyamok, iskolák programjai az ifjúsági szövetség előtt álló legfontosabb feladatokból induljanak ki, de a tennivalók meghatározásán kívül mutassák be a végrehajtás sokoldalú lehetőségeit és legcélravezetőbb módszereit is. csökkentés az előadások számát és időtartamát. biztosítsanak több lehetőséget a módszertani vitákra, tapasztalatcserére, a szemléltetésre és gyakoroltatásra. szervezzenek találkozásokat és beszélgetéseket az iskolákon és tanfolyamokon párt-, állami- és szakmai vezetőkkel.

az irányelvek végül kimondja, hogy a vezetők és aktivisták képzését közelebb kell vinni az alapszervezetekhez. a titkárképző iskolákat a megyei kisz-bizottságok hatáskörébe adják. /mti/

bb 47. ülést tartott az édosz központi vezetősége

t tó/gg csm vg

1963. október 9.

az élelmezési ipari dolgozók szakszervezetének központi vezetősége szerdán csutorka lajos főtitkár beszámolója alapján megtárgyalta az élelmezési ipar soron lévő feladataiból a szakszervezetre háruló tennivalókat. részt vett az ülésen karakas lászló, a szot titkára és dr. dabronyi gyula, az élelmezésügyi miniszter első helyettese is. aki

/ folyt. köv./

v
15.20

- 23 -

bb 47. ülést tartott 1.folyt/csm

megállapította a központi vezetőség, hogy az elmúlt téli rendkívüli időjárás ellenére az élelmiszeripar dolgozói önfeláldozó helytállással biztosították a lakosság zavartalan élelmiszerellátását. az élelmiszeripar háromnegyedévi tervét - az előzetes adatok alapján - 100.4 százalékra teljesítette és 10.8 százalékkal termelt többet, mint a múlt év azonos időszakában.

a tervteljesítés kedvező adatai nem takarhatják el a termelékenység növelésének és a költségcsökkentés javításának gyengéit. költség-tülsúlyos tapasztalható elsősorban a baromfi-, a cukor-, a malom- és a dohányiparban. az elmaradások oka, hogy a vállalatok egyrésznél még mindig csak általánosságban beszélnek a gazdaságos termelésről, nem határozzák meg az egyes részlegek, csoportok konkrét tennivalóit. nem támaszkodnak kellően a dolgozók versenyzési kedvére, holott ez élő valóság, amit bizonyít az is, hogy az élelmiszeripar dolgozóinak már több mint 50 százaléka vesz részt a szocialista birgádmozgalomban.

a tennivalók között kiemelkedik a nagyüzemi mezőgazdaság erősítése, technikai színvonalának emelése. a központi vezetőség felhívja az élelmiszeriparban dolgozó mezőgazdasági szakembereket, hogy tekintsék szívesen ezt a feladatot. erőteljesebben szorgalmazzák a korszerű agrotechnikai eljárások bevezetését, a termeltető iparágak pedig megfelelő időben gondoskodjanak a szükséges növényvédőszer beszerzéséről és kiosztásáról. az élelmiszeripari vállalatok - ahol szükséges - munkakerővel és gépekkel is segítsék az őszi mezőgazdasági munkákat.

a napi munkán túl már most foglalkozni kell a jövőévi feladatok meghatározásával, a zökkenőmentes átmenettel. a tervek összeállításába vonják be a szakszervezetek a dolgozókat, tárgyalják fel előttük a nehézségeket és kérik segítségüket azok megoldásában.

a központi vezetőség a beszámolót megvitatta és megfelelő határozatokat hozott. / mti/

15.35

- 29 -

pp 55. dr. nnamdi azikiwe köszönő távirata dobi istvánhoz

k/zs/m

1963. október 9.

dr. nnamdi azikiwe, a nigériai szövetségi köztársaság elnöke táviratban köszönte meg dobi istvánnak, az elnöki tanács elnökének a nigériai szövetségi köztársaság nemzeti ünnepe és dr. azikiwe köztársasági elnökké történt megválasztása alkalmából küldött jókívánságait. /mti/

...-

bb 56. dobi istván üdvözlő távirata uganda államfőjéhez

k /m/zs

1963. október 9.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte lawambula 2. mutesa-t, uganda államfőjét, az ország függetlenségének első évfordulója és az államfő megválasztása alkalmából. /mti/

...-

bb 54. dán parasztküldöttség budapesten

i kz/m/ie

1963. október 9.

szerdán a szövetkezetek országos szövetsége elnökének meghívására, thomas ceristensen-nek, a jütlandi kisparasztok szövetsége titkárának vezetésével 4 tagú dán küldöttség érkezett a magyar fővárosba, a dán vendégek 10 napig tartózkodnak hazánkban, s ez idő alatt tanulmányozzák a földművelőszövetkezetek és a termelőszövetkezeti gazdaságok tevékenységét. /mti/

...-

bb 51. szabó ferenc kossuth-díjas, kiváló művész

i ol/gk/m/fm

1963. október 9.

a liszt ferenc zeneművészeti főiskola főigazgatója szerdán dániába utazott, ahol résztvesz az európai zeneakadémiák és zeneművészeti főiskolák egyesületének kopenhágai közgyűlésén. /mti/

...-

15.45/a

- 30 -

me

pp 48. 2300 vagon brikettet termeltek terven felül a komárom megyei brikettgyárak - magaskaloriájú szovjet szénpor feldolgozását kezdték meg dorogon

vid lk-lm ki

1963. október 9.

komárom megye két brikettgyárában - tatabányán és dorogon - eredménnyel járt a dolgozóknak az a törekvése, hogy jelentősen növeljék a termelést. mindkét üzemben hónapokkal ezelőtt pótolták elmaradásukat, s már 2300 vagon brikettet gyártottak esedékes tervükön felül. most is egyenletesen dolgoznak, s úgy számítják, hogy újabb vasárnapi műszakokkal és a berendezések javítási idejének megrövidítésével az év végéig még 550 vagon brikettet adnak előirányzatukon felül.

a dorogi üzemben most jelentősen növelik az elsőosztályú brikett termelését, mert a napokban magasfűtőértékű szovjet porszén feldolgozását kezdték meg. ebben a negyedévben 2400 vagon, hétezer kalóriás szovjet porszénen kap az üzem. a szovjet szén szállítványokkal lehetővé válik, hogy a gyár egyik üzemszékében, ahol eddig csak másodosztályú brikettet gyártottak, többségében elsőosztályú terméket készítsenek. /mti/

...-

bb 49. a tervezettnél naponta 20 mázsával több makkacukrot készítenek a szerencsi cukorgyárban

vid/lk-lm ki

1963. október 9.

a 75 esztendő szerencsi cukorgyárban az idén több mint 36 ezer vagon répát dolgoznak fel. a termelést szeptember 4-én kezdték meg, azóta folyamatosan járnak a gépek és szerda reggelig 1077 vagon cukrot gyártottak. a tervezett napi 160 mázsa helyett 180 mázsa makkacukrot készítenek. ez iránt olyan nagy az igény, hogy az árut közvetlenül a géptől szállítják az üzletbe, s így a raktárak üresek. a szerencsiek most arra törekednek, hogy a makkacukor gyártását tovább növeljék, s így mielőbb megfelelő készletek álljanak a vásárlók rendelkezésére. /mti/

...-

bb 50. fischer annie kossuth-díjas, kiváló művész

i ol/gk-lm fm

1963. október 9.

szerdán külföldi vendégszereplésre utazott. a hó végéig több hangversenyen lép fel a német demokratikus köztársaságban, dániában és svédországban. első alkalommal október 10-én drezdában lép dobogóra. /mti/

...-

15.50/a

- 31 -

me

bb 52. olcsóbb lett a héjas dió és a dióbél

1 n/j/j/m/ká

1963. október 9.

a nagyvásártelepre szerdán reggel 83 vagon és 198 tehergépkeszi áru érkezett. a vagonszállítványok így oszlottak meg: 34 vagon étkezési burgonya, 4 vagon főzõhagyma, 4 vagon fejeskáposzta, 1 vagon kelkáposzta, 1 vagon vegyes zöldség, 4 vagon zöld és fehér paprika, 1 vagon gyökérzöldség, 1 vagon sárgarépa, 3 vagon dinnye, 15 vagon alma, 5 vagon szőlõ, 3 vagon körte, 1 vagon tojás és 6 vagon vágott baromfi.

a földmüvészövetkezetek budapesti értékesítõ vállalata mérsékelt a héjas dió és a dióbél fogyasztói árát. a héjas diót kilónként 12.80, a dióbélet egységesen 58 forintért hozták forgalomba. a különféle fajtájú zöld és fehér paprika fogyasztói ára kilónként 1.70-2.20 forint. a cseresznyepaprikát kilónként 5.40, a paradicsom paprikát 2.40 forintért árusították. a burgonya, a főzõhagyma és a gyümölcs fogyasztói ára nem változott. /mti/

bb 53. meggyorsítják a kukorica betakarítását - müanyag fóliával bélelt silógödör a hajduszoboszlói állami gazdaságban

vid/õ/kz/m/ie

1963. október 9.

mezõgazdasági üzemeinkben most már „elfogytak”, a korábban felszántott, vetésre elõkészített területek. az idõszak legfontosabb munkája, a gabonavetés, ilyen módon lényegében függvénye lett a kapások, elsõsorban is a kukorica betakarításának. a gazdaságok éppen ezért vetésre kijelölt táblák termésének betakarítására összpontosítják a munkaerõt. a hajduság egyik közös gazdaságában, az ebesi vörös csillag termelõszövetkezetben naponta 18-20 vagon terményt takarítanak be és szállítanak el a földekrõl, hogy zavartalanul dolgozhassanak a talajelõkészítõ és vetõ gépek. 1.500 holdra tervezett búzájuknak már több, mint 50 százaléka a földben van, de tartanak attól, hogy kedvezõtlenre fordul az idõjárás. nappal törik a kukoricát, éjjel vágják a szárt, s ugyanekkor szállítanak is. a hajduszoboszlói állami gazdaságban a csõtörõ gépek mellett két adapterrel felszerelt szk-3-as kombájnt is „bevetettek”, a kukorica betakarításhoz. az egyik gépet a gazdaság országos hírû kombájnosa, kunkli péter vezeti. naponta 7-8 hold kukorica betakarítását végzi el. a kombájjal vágott és „csépelte”, kukoricát müanyagfóliával bélelt silógödörökben tárolják. egész hajdu-bihar megyében egyébként már mintegy 80.000 holdon, a tervezett terület csaknem kétharmadán vetették el eddig a búzát.

/folyt.köv./

16,00/m

- 32 -

bb 53. /meggyorsítják ... 1. folyt./ m

hasonló - betakarítási - gondokkal kell megküzdenie somogy megyében a ráksi új élet termelõszövetkezetnek, ahol a tervezett terület 50 százaléknál még vetetlen a buza. a szövetkezet vezetői a betakarítás meggyorsítása érdekében ösztönzõ prémizálást vezettek be. a kukorica betakarításában, szállításában, göréba rakásában résztvevõ tagok, az e munkáknál teljesített munkaegységeik után 8 kiló kukoricát kapnak prémiumként. hasonló, de vasárnap végzett munkáért mind a szövetkezeti tagoknak, mind pedig a traktorosoknak, felemelt munkaegységet irnak jóvá. a betakarításban sok asszony is résztvesz. hogy ne legyen gondjuk gyermekükkel a napközi otthont vasárnap is nyitva tartják.

szolnok megyében eddig mintegy 85.000 hold búzát vetettek el. a tiszaroffi és a fegyverneki aranykalász termelõszövetkezet már le is tette a nagy munka gondját. a felszabadult erõ-és munkagépeket - például tiszaroffról - nyomban a szomszédos tiszagyendai és tiszaburai közös gazdaságokba irányították át. a vidéken e két termelõszövetkezet maradt el leginkább az idõszerû munkákkal. /mti/

bb 57. az országos béketanács

sze/m/sr

1963. október 9.

és a magyar jogász szövetség szervezésében október 14-én délután 16 órakor a magyar jogász szövetség székházában carlos foth, az ndk legfelsõbb államügyészségének államügyésze „a globkeper elõkészítése”, címmel tart elõadást. /mti/

bb 58. hazaérkezett lengyelországból a magyar erdészeti és faipari delegáció

i /kz/m/ie

1963. október 9.

dr. balassa gyula, az országos erdészeti fõigazgatóság vezetőjével az élén magyar erdészeti és faipari delegáció tanulmányozta a lengyel népköztársaság erdõ- és vadgazdálkodását, illetve faiparát. a delegáció 14 napos lengyelországi útja befejeztével, szerdán, visszaérkezett a magyar fõvárosba. /mti/

16.10/a

- 33 -

me

bb 59. „jelenkori brit festészet,, címmel október 12-én kiállítás nyílik az ernst muzeumban

1/tf/m/fm

1963. október 9.

október 12-én, szombaton 12 órakor „jelenkori brit festészet,, címmel kiállítás nyílik az ernst muzeumban.

a nagyszabású bemutatón mintegy harminc jeles művész alkotásai nyújtanak izelítőt a 20. századi angol festészet irányzataiból. több mint félszáz mű szemlélteti a modern festészet francia-és angol impresszionista, szürrealista, klasszikus absztrakt és posztimpresszionista irányzatát. - a kiállítás anyagát margaret luce, a british council munkatársa és szank jános művészettörténész állította össze.

a megnyitó ünnepségen dr. bognár józsef egyetemi tanár, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke és rollo charles, a walesi nemzeti muzeum igazgatója mond beszédet.

a kiállítást három hétig tartják nyitva. /mti/

...-

bb 60. országos kőolaj- és földgázkutatói ankét szolnokon

vid/lk/m/ki

1963. október 9.

szerdán kétnapos országos kőolaj- és földgázkutatói ankét kezdődött szolnokon a járási tanács székházának nagytermében. bese vilmos, az országos kőolaj- és gázipari tröszt vezérigazgatója nyitotta meg az ankétot, majd dr. kertai györgy, az országos kőolaj- és gázipari tröszt vezérigazgató helyettese tartott előadást a magyarországi kőolaj- és földgáz kutatás időszerei problémái címmel.

elmondotta, hogy az utóbbi években nagy eredményeket értek el hazánkban a kőolaj- és gáz kutatás terén. az elmúlt öt év alatt több helyen tártak fel új kőolaj- és földgáztelepeket, mint az előző 37 év módszeres kutatásainak időszakában összesen. kutatásra és feltárássra az utóbbi tizenkét évben 5.6 milliárd forintot fordítottak. ennek eredményeként mintegy huszmillió tonna olajat termeltek ki és nagymennyiségű földgázt hasznosítottak.

bencze lászló, az országos kőolaj- és gázipari tröszt vezérigazgató helyettese a szénhidrogéntermelés igénye a kutatással és furással kapcsolatban címmel tartott előadást, patsh ferenc, a dunántúli kőolajfűrési üzem főmérnöke pedig a hozzátartozó terület problémáiról számolt be.

/folyt.köv./
16.55/a

- 34 -

me

pb 60. /országos ... 1. folyt./ m

az elhangzott előadásokat széleskörű vita követte. /mti/

...-

bb 61. a fővárosi mérték utáni szabóság divatbemutatója a magyar sajtó házában

t tó/sze/m/vg

1963. október 9.

a fővárosi mérték utáni szabóság szerdán a magyar sajtó házában bemutatta őszi-téli modell-kollekcióját az újságíróknak. a legszebb szövetekből készített ruhadarabok azt bizonyították, hogy a mérték utáni szabóság több mint harminc fővárosi szalonja bőséges választékkal készült felkéréslet kielégítésére.

az idei őszi-téli szezonban a buklé, a tweed, a kreppszor-zsett, a különféle fémszálakkal átszőtt jersey, a düsessz, a bársony és a csipkeszövetből készült ruhadarabok képviselik a divatot. divatszín a beige, a rózsaszín, a szürke különféle árnyalatai, a spenótzöld, a bordó, és a barna minden árnyalata, valamint a fekete.

a ruhák vonala egyszerű, egyenes, a kosztümök elől kissé szűkítettek. érdekes új vonal az elől enyhén szűkített, a háton viszont egészen bő kosztümkabát. a ruhák és kabátok az előző évinél valamivel hosszabbak, fedik a térdet. a kabátok vonala is egyenes, a köpenyeké lefelé bővülő. divatos redőnyos vonal, több esetben az egyenes öves kabát. a kabátoknál és kosztümöknél ismét az egészen hosszú ujj a divat. a ruhákat sok szörme és a gyöngynímzés minden változata díszíti.

a férfiak divata a lezser, puha kidolgozású, a tavalyinál valamivel hosszabb zakó, amelynek a gombolása újra a derékban van. legdivatosabbak a egyszínű sötétsima anyagok. érdekes változás tapasztalható a szmókingoknál. nem dominál most már a fekete. újdonság például a lila szmóking fekete tükörrel.

a fővárosi mérték utáni szabóság pénteken délután fél 6-kor, szombaton fél 10-kor és fél 6-kor, vasárnap 10 órakor és délután 5 órakor és hétfőn délután fél 6-kor a nagyközönségnek is bemutatja kollekcióját a gundel étterem különtermében. /mti/

...-

17.00/a

- 35 -

me

bb 62. kiállítás nyílik veress páál festőművész alkotásaiból

i tf-Lm fm

1963. október 9.

a derkovits gyula teremben október 12-én, szombaton fél egy órakor kiállítás nyílik veress páál festőművész alkotásaiból. megnyitó beszédet mond somlyó györgy./mti/

--

bb 63. eltemették zimmermann ágostont, a nagy magyar anatómust

t ms/hné-Lm zs

1963. október 9.

szerdán délután a farkasréti temetőben mély részvétellel temették el zimmermann ágoston kossuth-díjas akadémikust, az állatorvostudományi egyetem nagyhirű anatómus professzorát. a ravatalnál szentágothay jános akadémiai levelezőtag, a magyar tudományos akadémia nevében bucsuzott az elhunyt tudóstól. dr. kovács gyula, az állatorvostudományi egyetem professzora, az egykori zimmermann-tanszék mai vezetője, az egyetem, valamint a földművelésügyi minisztérium szakoktatási és kísérlet-ügyi főigazgatósága nevében emlékezett meg zimmermann professzor félévszázados oktató-tevékenységéről. a sírnál a volt tanítványok nevében dr. tamás lászló, az állatorvostudományi egyetem docense tett ígéretet, hogy tovább ápolják a nagy tudós szellemi örökségét./mti/

--

bb 64. a budapesti orvostudományi egyetem

Lm-Lm

1963. október 9.

felvételi vizsgára előkészítő tanfolyama december 1-én indul. a tanfolyamra november 1-ig lehet jelentkezni. a tanfolyammal kapcsolatos részletes tájékoztatást a budapesti orvostudományi egyetem portáján /bp, 8., üllői -ut 26./ függesztik ki. /mti/

17,40/m

- 36 -

mo

bb 65. október 21-én kezdődnek az idei műszaki könyvnapok

i tz-lk-lm vg

1963. október 9.

az idén október 21 és november 2 között rendezik meg a műszaki könyvnapokat a nagyüzemekben, a tervező- és kutató intézetekben, a műszaki egyetemeken, a technikumokban, az ipari minisztériumokban stb. ebből az alkalomból a szakkiadók a műszaki könyvek választékát 25 új kiadvánnyal bővítik.

az országos megnyitót október 19-én délelőtt tartják meg az országos műszaki könyvtár és dokumentációs központ helyiségeiben. a műszaki könyvek nagy seregszámúja a különböző iparágakban és nagyüzemekben is ünnepélyes keretek között kezdődik meg./mti/

--

bb 66. vasuti baleset sérülés nélkül

bc-tné-Lm sr

1963. október 9.

a jászberényi ut és a maglódi ut sarkán baleset történt. a bizottság megállapította, hogy a váltókezelő nem várta be a tolatási-mozgás befejezését és helytelenül a mozgó kocsi alá váltott, aminek következtében egy vasuti kocsi felborult. személyi sérülés nem történt. a felelősség megállapítására vizsgálat indult./mti/

--

bb67. nemesfémeket loptak - tizenkét évre ítélte a főbűnöst a legfelsőbb bíróság

t bc/sze-Lm sr

1963. október 9.

a legfelsőbb bíróság szerda délután hirdetett ítéletet abban a bűnügyben, amelynek két szereplője: gulyás sándor és rácz elemér, a reanal finomvegyszergyár volt dolgozója különösen nagy kárt okoztak a társadalmi tulajdonban. gulyás sándor, aki anyagmozgató volt, egy éjszaka felfeszítette a páncélszekrényt, s ellopta a másnapi bérfizetés összegét, több mint százezer forintot. összejátszott a laboratóriumban dolgozó rácz elemér vegyipari szakmunkással, aki nemesfémekkel is dolgozott.

/folyt.köv./

17,50/m

- 37 -

me

pb 67. nemesfémeket loptak...1.folyt./lm

^{sok}
rácz elemér folyamatosan ezüstöt, valamint aranyat és platinát lopott, s értékesítés végett gulyásnak adta át. az anyagmozgató maga is nagy mennyiségben lopott különféle ezüst tárgyakat: tálcákat, fedőket, a jogtalanul elvitt nemesfémeket haltenberger béla, az óra- és ékszeripari vállalat dolgozója vette át. utóbbtól továbbeladásra vásárolt lőrincz sándor vésnök, aki ugyancsak az óraipari vállalatnál dolgozott. gulyás sándor a gyár területén levő külkereskedelmi vállalati raktárba is belopózott, s onnan két üveg galliumot lopott. a csaknem kétszáz ezer forint értékű anyagot rácznak adta át, aki elrejtette. az anyagot azonban értékesítés előtt lefoglalták.

a legfelsőbb bíróság az okozott különösen nagy kárra tekintettel, gulyás sándor 12 évi szabadságvesztésre és egész vagyonának elkobzására, rácz elemért öt évi szabadságvesztésre ítélte. haltenberger béla három évi, lőrincz sándor egy évi és nyolc hónapi szabadságvesztés-büntetést kapott./mti/

embargo 19.30 óráig!

bb 68. a parrenin-kvartett hangversenyé a zeneakadémián

t ol/gk-lm fj

1963. október 9.

szerdán este a párizsi parrenin-kvartett nagysikerű hangversenyt adott a zeneakadémián. a budapesti zenei hetek alkalmából rendezett koncert műsorán beethoven f-moll vonós-negyese, debussy g-moll vonós-negyese és bartók 5. vonós-negyese szerepelt./mti/

embargo 19.00 óráig!

bb 69.

párizsi festőművész debrecenben

vid fm/tné-lm fm

1963. október 9.

mintegy 40 éve él párizsban a debreceni származású blattner géza festőművész, akinek alkotásaiból két esztendeje kiállítás nyílt debrecenben. a városnak adományozott alkotásait a debreceni muzeumban helyezték el. az idén ismét ellátogatott hazánkba, s felkereste debrecen is. blattner géza, - aki nemrég töltötte be 70. évét, - magával hozta legérdekesebb műveinek kicsinyített mását. a művész ugyanis 70 képből álló sorozatot alkotott, amely születésétől 70. életéve betöltéséig minden évből egy-egy mozzanatot örökít meg. az üvegre festett kicsinyített másolatokat szerdán este előadás keretében mutatta be debrecenben./mti/

18.00/a

- 38 -

bb 70. az országgyűlés mezőgazdasági bizottságának ülése

t vt/tné/m/la

1963. október 9.

az országgyűlés mezőgazdasági bizottsága szerdán délután dr. erdei ferenc elnökletével ülést tartott a parlament gobelin-termében. az ülésen résztvett és felszólalt dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, losonczi pál földművelésügyi miniszter beszámolt a mezőgazdaság időszerű kérdéseiről.

a vitában dr. baskay tóth bertalan, farkas jános, kókai jánosné, kovács károlyné, dr. mészöly gyula, nagy antal, z. nagy ferenc, pál károly és szabó jános országgyűlési képviselő szözlalt fel. a bizottság a beszámolót és a hozzászólásokra adott miniszteri választ tudomásul vette./mti/

--- h

bb 71. időjárásjelentés

gg-lm la

1963. október 9.

a meteorológiai intézet jelenti október 9-én, szerdán 18 órakor:

kisebb felhőátvonulások

várható időjárás csütörtök estig: kisebb felhőátvonulások, párás idő. mérsékelt szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 13-16 fok között./mti/

bb 72. három személyt szurkált össze egy garázda ember nyiregyházán

vid tné-lm zs

1963. október 9.

kiss tibor 29 éves nyiregyházi lakost és volt feleségét szerdán gyermekük elhelyezése ügyében tárgyalásra hívták a városi tanács gyámügyi osztályára. előzőleg kiss tibor megívott egy féldeci pálinkát és barátjától kölcsönkért egy árt azzal, hogy cipőjét akarja megjavítani. így ment a tárgyalásra, ahol heves szóváltás után az árral összeszurkálta volt feleségét, annak jövődöbeli férjét, sőt tóth józsef gyámügyi előadót is. a három személyt kórházba szállították. kiss tibort a rendőrség letartóztatta, s ügyében vizsgálatot indított./mti/

18.27/a

- 39 -

MO

MO

bb 73. a 7. budapesti nemzetközi zenei versenyek hírei

t ol/sze-lm la

1963. október 9.

Szerdán a koradélutáni órákban folytatódtak a 7. budapesti nemzetközi zenei versenyek vonósnégyes elődöntői a zeneakadémia nagytermében. Ez alkalommal a bolgár vonósnégyes, a kijevi Liszenko kvartett és a varsói nagyszínház vonósnégyese mutatta be műsorát. Az elődöntők során eddig hét vonósnégyest hallgattak meg és csütörtökön délelőtt további két együttes: a bolgár szófia kvartett és a magyar bartók vonósnégyes lép majd zsűri elé. Meghallgatásukkal zárul a vonósnégyes verseny elődöntő szakasza.

Szerdán este került sor a zeneművészeti főiskola tanács-termében a hegedű-zongora szonátapárok versenyzési sorrendjének sorsolására. Tizenhét szonátapár, 13 ország harmincnégy versenyzője vesz részt a versenyen. A sorsolás eredményeként a csütörtök délután kezdődő elődöntőn elsőnek a szovjet artur stilman /hegedű/ és nina petrova kulesova /zongora/ szonátakettős lép a zsűri elé. A verseny részvevői szabadon választott műsorukon kívül kötelező számként adják elő bach h-moll és weiner fisz-moll szonátáját. 10-én tíz szonátakettős, 11-én négy, 12-én további három szonátapár mutatja be műsorát és ezen a napon hirdetik majd ki a hegedű-zongora szonátaverseny elődöntőjének eredményét is. /mti/

--

bb 74. elutazott hazánkból a lengyel pártmunkás küldöttség

sze/m/sr

1963. október 9.

Biszkú Béla, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára szerdán fogadta a hazánkban tartózkodó lengyel pártmunkás küldöttséget, amelyet Kazimierz Witaszewski, a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának tagja és osztályvezetője vezet.

A szívélyes baráti beszélgetésen jelen volt Hollai Imre, az MSZMP KB osztályvezetője és Henryk Grochulski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete is.

x x x

A küldöttség, amely nyolc napot töltött hazánkban, szerda este a ferihegyi repülőtérrel hazautazott. /mti/

19.50/a

- 40 -

bb 75. fogadás az egyesült arab köztársaság küldöttségének tiszteletére

t hbj/gk/m/la

1963. október 9.

Az egyesült arab köztársaság hazánkban tartózkodó küldöttsége Mohamed Abdel Karim tábornok, hadügyminiszterhelyettes vezetésével szerdán délután látogatást tett Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszternél. A baráti eszmecserén a két országot érintő közlekedési és idegenforgalmi problémákról tárgyaltak.

A vendégek tiszteletére Kossa István miniszter szerdán este a Gundel étteremben fogadást adott. A küldöttség tagjain kívül megjelent Boutros Abadir, az egyesült arab köztársaság magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és a nagykövetség munkatársai. Magyar részről részt vett a fogadáson Naményi Géza, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának vezetője, Rónai Rudolf közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, Katona János rendkívüli és meghatalmazott nagykövet, külügyminisztériumi főosztályvezető, Hüvös Sándor, a malév vezérigazgatója, továbbá a külügyminisztérium és a közlekedés- és postaügyi minisztérium több vezető munkatársa.

A fogadás szívélyes, baráti légkörben zajlott le. /mti/

21.20/Lm

-41-

- v é g e -

MB

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Főv. utca 6-7. Telefon: 188-480, 369-600
A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1963. október 10.

bb 1. új cím, új rendező, új szereplők - 800 méter film készült el az első magyar-amerikai koprodukcióból

i/.s/gk/m/fm

1963. október 10.

augusztus elején kezdték el forgatni „aranyfej”, címmel, angol rendező vezetésével, magyar és angol szereplők közreműködésével a híres szent lászló-erekye képzeletbeli ellopásáról szóló kalandos ifjúsági filmet. menetközben azonban minden megváltozott: új szereplőket szerződtettek, megváltozott a cím, james hill angol rendező helyett richard thorpe amerikai rendező vezeti a felvételeket, s már nem magyar-angol, hanem magyar-amerikai koprodukcióban készül a film. az új cím: „millie budapestre megy”, - de ki is az a millie,? a férfi főszerepet az angol lionel jeffrintől az amerikai george sanders vette át, akinek ez a 75. filmszerepe. a másik főszereplő, az ugyancsak amerikai buddy hackett. a női főszerepet továbbra is esztergályos cecilia alakítja, partnerei loraine power és denise gilmore angol gyermekszínészek.

a hűvösebb idő ellenére a 150 tagú forgatócsoport minden nap dolgozik. ha az idő engedi, a szabadban, esztergom mellett forgatnak. minden napfényt ki kell használniuk, mivel a film történetének nagy része nyáron játszódik. az esős, borús napokon a hunnia filmstudio műtermében díszletek között a belső felvételeket készítik.

eddig 800 méternyi filmszalag készült el az első magyar-amerikai koprodukciós film, a „millie budapestre megy...”, történetéről. /mti/

...-

- 1 -

me